



NOCTURNES À L'ENVOL DES PIONNIERS

Deux soirées ciné
les 4 et 11 août pour
découvrir un film mythique
de l'histoire de l'aviation.

SPECIAL EVENING OPENINGS AT
L'ENVOL DES PIONNIERS
Two film evenings are scheduled on
August 4th and 11th, to experience
the site in a unique way

SAINT EXUPÉRY EXPOSÉ

Une exposition inédite à
L'Envol des Pionniers, qui
met en lumière ce *Petit
Prince* parmi les hommes,
sa vie, son œuvre...

A NEW EXHIBITION CELEBRATES
SAINT EXUPÉRY
L'Envol des Pionniers is featuring a
special exhibition on Saint Exupéry
which sheds new light on the life and
work of the beloved author of *The
Little Prince*....

20 JUILLET 2020
JOURNÉE MARTIENNE

Drôle d'espace !
Sur MARS la température
moyenne est de
-63°C !

Cité de l'espace TOULOUSE
découvrir • s'étonner • comprendre

Avec le soutien de
cnes, OMP, CNRS, ISAE SUPAERO

En partenariat avec
Lumni

MARCEL REINE

Récit des frasques carnavalesques
d'un « gavroche » de la Ligne.

*A tale of the carnivalesque escapades of
a fearless la Ligne pilot*



IMAX®

*La nouvelle salle de cinéma IMAX® se dévoile.
Concentré de nouvelles technologies, son ouverture
le 4 juillet a ravi petits et grands. Ou comment
apprendre en en prenant plein les yeux !*

PRESENTING THE NEW IMAX® THEATRE.
*The July 4th opening of the new IMAX® theatre, which features the latest
state-of-the-art technologies, delighted young and older visitors alike.
A dazzling eye-opening experience!*



20 JUILLET 2020 JOURNÉE 100 % MARTIENNE



L'été sera martien, la Cité de l'espace organise le 20 juillet, à l'occasion du lancement de la mission Mars 2020 une journée 100 % martienne. En plus des nombreuses animations prévues, plusieurs experts viendront partager leurs connaissances sur l'exploration de la planète Mars, dont Sylvestre Maurice, astrophysicien à l'IRAP (responsable avec le CNES de la partie française de SuperCam, la caméra laser embarquée par Perseverance), l'astronaute européen Jean-François Clervoy, la géologue et astronome à l'IRAP Agnès Cousin et l'enseignant-chercheur à l'ISAE-SUPAERO, David Mimoun. Un invité d'honneur un peu particulier, prêté par le CNES jusqu'à la fin de l'été, devrait attirer tous les regards : la maquette grandeur nature du rover Perseverance avec ses six roues et son petit hélicoptère Ingenuity. Envoyé cet été sur la planète rouge dans le cadre de la mission Mars 2020, Perseverance transporte

un morceau d'une météorite martienne appartenant à la Cité de l'espace. Elle servira à étalonner la SuperCam. En juillet 2020, trois missions sont prévues vers Mars : Hope (Émirats Arabes Unis), Mars 2020 (NASA) et Tianwen-1 (Chine).

20 JULY 2020 - CELEBRATING MARS

This summer join us in celebrating Mars. In honour of the launch of the 2020 Mars mission this summer, la Cité de l'espace has organized a special day on July 20th 100% focused on Mars. In addition to the many events planned, several experts will be on hand to share their knowledge about the exploration of planet Mars, including Sylvestre Maurice, an astrophysicist at IRAP (which is responsible with CNES for the French part of SuperCam, the laser camera for the planned Perseverance rover mission), Jean-François Clervoy, a French astronaut, Agnès Cousin, a geologist and astronomer at IRAP, and David Mimoun, a professor and researcher at ISAE SUPAERO. A somewhat unusual special guest, on loan from CNES till the end of the summer, promises to be an attention-grabber: the life-size model of the Perseverance rover with its six wheels and small Ingenuity helicopter. Sent to the Red Planet for the Mars 2020 mission, Perseverance is carrying a piece of a Mars meteorite which belongs to la Cité de l'espace. It will be used to calibrate SuperCam. In July 2020, three missions are planned to Mars: Hope (United Arab Emirates), Mars 2020 (NASA) and Tianwen-1 (China).

RÉOUVERTURE ADAPTÉE

L'Envol des Pionniers et la Cité de l'espace ont réouvert leurs portes le 21 mai et le 5 juin en s'adaptant aux contraintes sanitaires. Le port du masque est obligatoire pour tous dès 11 ans en intérieur, facultatif dans les jardins. En plus du gel hydroalcoolique et de la signalétique au sol, un stylet tactile est à disposition des familles pour les équipements interactifs. L'achat des billets en ligne et le paiement sans contact sont privilégiés.

REOPENING : ADAPTING TO THE NEW HEALTH CONDITIONS

L'Envol des Pionniers and la Cité de l'espace reopened their doors on May 21st and June 5th respectively while adapting to the new health conditions. It is required for all visitors aged eleven or more to wear a mask inside. Wearing a mask is optional in the gardens. In addition to hydroalcoholic gel and floor signs, a tactile pen is available to families for interactive equipment. Online ticket purchases and contactless payment are recommended.



LA MÉDIATION EN LIGNE REMPORTE UN FRANC SUCCÈS

Pour rester au contact de leurs publics malgré la crise sanitaire, la Cité de l'espace et L'Envol des Pionniers ont tous deux mis en place un dispositif de médiation en ligne durant le confinement. La Cité de l'espace a lancé *Astronaute chez soi*, un programme de 20 activités à réaliser en 15 à 20 minutes avec les objets du quotidien (toujours en ligne). Les événements prévus en présentiel comme le *Congrès scientifique des enfants* ont été eux aussi adaptés en ligne. Un beau succès avec plus de 40 000 visiteurs sur le site sur la période, avec un record pour *Astronaute chez soi* (25 000 connexions sur le site et 50 000 vues des stories sur Instagram). L'Envol des Pionniers n'a pas été en reste avec le projet scolaire *Raconte-moi Montaudran* et *l'Aventure à la lettre*. Ces initiatives ont bénéficié du label « académie apprenante » de l'Éducation nationale.

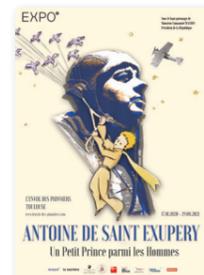


ONLINE MEDIATION: A GREAT SUCCESS

To keep in touch with the public in spite of the health crisis, la Cité de l'espace and L'Envol des Pionniers each set up an online mediation platform during lockdown. La Cité de l'espace launched *Astronaute chez soi*, or *Astronaut at home*, a programme including 20 activities to do in 15 to 20 minutes with everyday objects (online). Scheduled live events such as the Children's Scientific Convention also were adapted to the online format. These offerings were very successful with over 40,000 visitors to the site during the period, and a record number of visits for *Astronaute chez soi* (25,000 connections on the site and 50,000 views on Instagram). L'Envol des Pionniers also remained busy with two school projects, *Raconte-moi Montaudran* (Tell me about Montaudran) and *l'Aventure à la lettre* (Adventures to the Letter). These initiatives were awarded the « Learning Academy » label by the public body that oversees the French National Educational System.

EXPOSITION

ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY, UN PETIT PRINCE PARMIS LES HOMMES



Il y a 120 ans, le 29 juin 1900, naissait l'auteur du *Petit Prince*. Une exposition inédite

Antoine de Saint Exupéry, Un Petit Prince parmi les Hommes conçue par Tempora en partenariat avec la Fondation Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse, le Musée de l'Air et de l'Espace, l'Armée de l'Air et L'Envol des Pionniers présente sous deux angles différents la vie d'Antoine de Saint Exupéry : à L'Envol des Pionniers du 17 octobre 2020 au 29 août 2021 et à la Sucrière (Lyon) du 14 octobre 2020 au 25 avril 2021. Ce sera la première fois qu'autant d'objets personnels, photos, films d'archives, manuscrits et dessins seront ainsi rassemblés pour raconter la vie d'Antoine de Saint Exupéry, dans une scénographie prolongeant l'exposition permanente consacrée aux Lignes Latécoère et Aéropostale, dont il fut pilote. D'envergure internationale, cette exposition placée sous le haut patronage du Président de la République française, Monsieur Emmanuel Macron, débute à Toulouse et Lyon. Elle partira ensuite en itinérance,

pour commencer à Bruxelles, et terminera son parcours en 2024 au Musée de l'Air et de l'Espace pour les JO de Paris, à l'occasion des 80 ans de la disparition d'Antoine de Saint Exupéry.

ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY, UN PETIT PRINCE PARMIS LES HOMMES *Saint Exupéry, the author of The Little Prince was born 120 years ago on June 29, 1900. An unprecedented exhibition, Antoine de Saint Exupéry, Un Petit Prince parmi les Hommes (A Little Prince among mortals), designed by Tempora in partnership with the Fondation Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse, le Musée de l'Air et de l'Espace, the French Air Force and L'Envol des Pionniers, presents the life of the author from different perspectives. The exhibition will run at L'Envol des Pionniers from October 17, 2020 to August 29, 2021 and at la Sucrière (Lyon) from October 14, 2020 to April 25, 2021. This is the first time that this many personal belongings, photographs, archived films, manuscripts and drawings have been gathered together to tell the story of the life of Saint Exupéry. The exhibition is designed to be experienced in continuity with the permanent exhibition on the Lignes Latécoère and Aéropostale, for which he was a pilot. This International exhibition, placed under the patronage of the President of the French Republic, Mr. Emmanuel Macron, opens in Toulouse and Lyon. It will then travel to Brussels and will finish its run in 2024 at the Musée de l'Air et de l'Espace (Air and Space Museum) for the Olympic Games in Paris, to commemorate the eightieth anniversary of the disappearance of Antoine de Saint Exupéry.*

NOCTURNES MARTIENNES

Été martien oblige, les Nocturnes de la Cité de l'espace prendront cette année une coloration martienne. Tous les jeudis, du 16 juillet au 20 août, la fermeture des portes est repoussée à 23h. Une Nocturne spéciale aura lieu le mardi 21 juillet de 10h à minuit 30 avec la projection en soirée en plein air de l'incontournable *First Man* de Damien Chazelle.

This year les Nocturnes de la Cité de l'espace will showcase Mars. Every Thursday, from July 16th to August 20th, la Cité de l'espace will remain open till 11pm. There will also be a special Evening opening on Tuesday, July 21st from 10am to 12.30am with an outdoor projection of the not to be missed film, *First Man* by Damien Chazelle.

SOIRÉES CINÉ LES 4 ET 11 AOÛT À L'ENVOI DES PIONNIERS

L'Envol des Pionniers propose deux soirées ciné en plein air les mardis 4 et 11 août. Le site réouvre exceptionnellement ses portes en soirée pour ces deux rendez-vous estivaux. Au programme : foodtruck pour les gourmands, visite commentée des expositions et projection dans la cour de L'Envol des Pionniers. Ne ratez pas le coche, les places sont limitées. Réservation obligatoire sur le site internet de

L'Envol des Pionniers. Un moment à partager en famille ou entre amis.

IT'S MOVIE NIGHT ON AUGUST 4TH AND 11TH AT L'ENVOI DES PIONNIERS. *L'Envol des Pionniers is hosting two outdoor movie nights on Tuesday August 4th and 11th. The site will exceptionally reopen its doors in the evening for these two summer events. The programme includes a food truck for gourmets, a guided visit of the exhibitions and the movie projection in the court of L'Envol des Pionniers. Don't miss this fun event, ideal to enjoy with family or friends, but keep in mind attendance is limited. Online reservations required.*



Au-delà des limites

Dernière ligne droite pour l'exposition temporaire *Au-delà des limites* à L'Envol des Pionniers. Après l'été, il sera trop tard. Objets personnels, maquettes, décors, récits sonores... mettent en avant l'histoire de huit personnages emblématiques, pionniers et aventuriers d'hier et d'aujourd'hui. L'occasion de découvrir également les portraits d'une trentaine d'audacieux et audacieuses qui prouvent que les aventuriers ont existé, existent et existeront encore. Inspirant.

BEYOND THE LIMITS

It is the final stretch for the temporary exhibition, *Au-delà des limites* or *Beyond the Limits* at L'Envol des Pionniers. After the summer it will be too late to take it in. Through a collection of personal belongings, models, sound stories and much more, this exhibition showcases the incredible experiences of eight emblematic pioneers and adventurers of yesterday and today. It is an unprecedented opportunity to discover the portraits of some thirty daring people who prove that there always has been and always will be adventurers. An inspiring experience.



Nuit des étoiles 2020

Créée et coordonnée par l'Association Française d'Astronomie, la 30^e *Nuit des étoiles* se déroulera à la Cité de l'espace comme dans plus de 400 autres lieux, le vendredi 7 août de 19h à minuit. Une superbe soirée d'observation du ciel à ne pas rater. Entrée gratuite.

NUIT DES ÉTOILES 2020

Created and coordinated by the French Association of Astronomy, the 30th *Nuit des étoiles*, will take place at la Cité de l'espace and at 400 other sites, on Friday August 7th from 7pm to midnight. This superb evening of sky watching should not to be missed. Free admission.

Une salle IMAX® flambant neuve à la Cité de l'espace pour une médiation scientifique toujours plus immersive !

SALLE DE CINÉMA DANS LES YEUX DE L'IMAX®



Arrivée de l'écran dans la salle en cours de rénovation.
Arrival of the screen in the theatre under renovation.



Tout est neuf : sièges, moquette, écran, système de projection et son. Les deux projecteurs numériques pèsent 1 tonne chacun.
Everything is brand new: seats, carpet, screen, projection and sound system. Each of the two digital projectors weighs one tonne.

Action ! Après plusieurs mois de travaux et 1,7 million d'euros d'investissement, la Cité de l'espace a rouvert le 4 juillet sa salle de cinéma IMAX®. Une rénovation qui permet d'offrir aux spectateurs une expérience immersive inégalée. Aux manettes opérationnelles de ce projet ambitieux, Marc Moutin, Directeur des Expositions, déjà présent lors de la création de la première salle IMAX® de la Cité de l'espace en 2005. « Le passage de l'argentique au numérique a pris plus de temps concernant la 3D et la technologie IMAX® pour des salles comme la nôtre qui projettent sur des écrans de très grande taille. Nous sommes extrêmement fiers aujourd'hui d'être sans doute les premiers en France à pouvoir proposer à nos spectateurs une telle offre immersive », détaille Marc Moutin. Un chantier d'ampleur qui a permis une rénovation en profondeur, esthétiquement comme techniquement. A l'entrée en salle, le résultat le plus visible de ce chantier saute aux yeux : 293 nouvelles assises rouges tranchent avec une épaisse moquette bleue et invitent à la détente. Une impression de confort validée en s'asseyant.

**MOVIE THEATRE
THE IMAX® EXPERIENCE:
LARGER THAN LIFE**
A brand new IMAX® theatre at la Cité de l'espace for ever-more immersive scientific mediation.

Action ! After several months of work and a 1.7 million euro investment, the Cité de l'espace reopened its IMAX® theatre on July 4th. With this renovation, viewers can now enjoy an unrivalled immersive experience. At the operational controls of this ambitious project, Marc Moutin, Director of Exhibitions, already participated in the creation of the first IMAX® theatre of la Cité de l'espace in 2005. "The transition from film to digital took longer concerning 3D and IMAX® technology for theatres like ours which project on very large screens. We are extremely proud today of being what is certainly the first venue in France to be able to offer our public this type of exceptional immersive experience." says Marc Moutin. It was a major project that allowed an in-depth renovation both aesthetically and technically. At the entrance to the theatre, you can't miss the most visible result of the project: 293 new red seats which contrast with a thick blue carpet, inviting viewers to sit back and relax. And the seats are just as comfortable as they look!

Two giants in the control room
However, the most important evolution is revealed once the lights go off. The theatre is now equipped with state-of-the-art laser projection for 2D and 3D. Two giants each weighing one tonne throne over the control room. Along with the screen measuring 21.5 metres high and 17.5 metres wide, the giant projectors represent the best cutting-edge technology designed by the Canadian IMAX® Corporation. « We have trusted IMAX® for 15 years and we have never had

Deux mastodontes en régie

Le plus important ne se dévoile qu'une fois les lumières éteintes. La salle est en effet désormais dotée de ce qui se fait de mieux en matière de projection laser pour la 3D comme la 2D. Deux mastodontes d'une tonne chacun occupent la régie. Tout comme l'écran de 21,5 mètres de haut sur 17,5 de large qui leur fait face, ce sont des concentrés de technologies conçus par le Canadien IMAX® Corporation. « Nous faisons confiance à IMAX® depuis 15 ans et nous n'avons jamais eu à regretter »





L'écran a d'abord été déroulé dans la salle avant d'être hissé à sa place définitive. Il est installé sur une structure métallique équipée de «shaker» qui le font vibrer lors des projections pour optimiser le rendu visuel.
The screen was first unrolled in the theatre before being hoisted to its final position. It is installed on a metallic structure equipped with a shaker that makes it vibrate during projections to optimize the visual rendering.

un seul souci de fiabilité. Si nos spectateurs peuvent vivre une expérience à ce point immersive c'est grâce à la qualité du matériel, de l'image et du remastering proposé par IMAX®. Il n'existe pas d'équivalent. » Ces projecteurs nouvelle génération offrent un rendu « plus fin, plus lumineux, plus percutant qu'avant et surtout plus proche de la réalité ». Le passage de l'argentique au numérique permet en effet une stabilité de l'image et une qualité de lumière pour une richesse de couleurs inégalée. Associée au format 4/3 de l'image et à cet écran qui descend jusqu'à 3 mètres sous les pieds du premier rang, hors du champ de vision, cette technologie rend l'immersion stupéfiante. Autre avantage, les deux projecteurs se gèrent via une console unique et ne nécessitent plus aucune manutention si ce n'est l'allumage et le lancement d'une recalibration du matériel tous les matins et l'extinction le soir. Le son a également été totalement repensé

avec un système 12.1. Les haut-parleurs installés au-dessus de l'écran, en latéral et au fond de la salle forment une « cloche sonore » qui immerge totalement les spectateurs dans le film. Labellisé lui aussi IMAX®, ce dispositif et sa gestion individuelle des haut-parleurs depuis la salle de projection garantissent une ambiance sonore ébouriffante.

Au service de la médiation
« Découvrir, s'étonner, comprendre », le credo de la Cité de l'espace trouve toute sa place au travers de cette nouvelle salle. Depuis 20 ans en effet, IMAX® est la référence dans la production de blockbusters sur l'espace et le spatial. Pour Marc Moutin, « avec le retour des Américains en vol, IMAX® devrait remettre en production des films sur ces thèmes. Cela augure de très belles perspectives ! » L'objectif reste inchangé : s'appuyer sur l'émotion et l'émerveillement pour transmettre toujours plus de connaissances. Défi accepté !



Chaque haut-parleur se dirige individuellement depuis la régie. Le système de son est lui-aussi labellisé IMAX®. Il bénéficie des mêmes recalibrations.
Each speaker is individually managed from the control room. The sound system is also IMAX® certified. It undergoes the same calibrations.

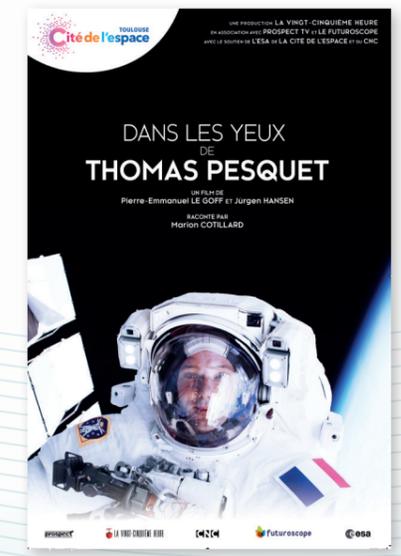


La salle vue d'en bas. En plus des projections, elle accueille régulièrement des conférences et séminaires. Une estrade vient alors se positionner face au premier rang.
The theatre seen from below. In addition to projections, the theatre regularly hosts conferences and seminars. For these, a platform is positioned in front of the first row.

a single problem with reliability. If our viewers can have such an incredible immersive experience it is thanks to the unrivalled quality of the equipment, the image and the remastering offered by IMAX®. »
"These new-generation projectors offer a finer, brighter, more striking rendering than before and above all closer to reality," confirms Pascal Prieur. The shift from film to digital enables image stability and quality of light for unrivalled richness of colours. Combined with the 4/3 image format and the screen that reaches to 3 metres under the feet of the first row, outside the field of vision, this technology makes for an absolutely stunning immersion experience. Another advantage, the two projectors are operated via a single console and no longer require any handling apart from switching on and starting calibration of the equipment every morning and switching off the system at night.

The sound has also been totally redesigned with a 12.1 system. The loudspeakers above the screen, on the side, and in the back of the theatre create a "sound bell", which fully immerses the viewers in the film. Also certified IMAX®, this system and the individual management of the speakers from the projection room guarantee a breath-taking sound environment.

In the service of mediation
« Discover, be amazed, understand », the credo of la Cité de l'espace is perfectly embodied by this new theatre. In fact IMAX® has been the leader in the production of blockbusters on space for the past twenty years. According to Marc Moutin, "With the return of Americans to flight, IMAX® should put new films on these themes into production. And this is very promising for the future!"
The goal remains the same: inspire emotions and wonder to transmit ever-greater knowledge. Challenge accepted!



2
projecteurs numériques IMAX®
qui atteignent un poids d'1 tonne chacun

12
haut-parleurs
+ 1 caisson de basse

400 M²
d'écran, à raison de 21,5 m de haut sur 17,5 m de large, soit la hauteur d'un immeuble de 6 étages.

300 sièges
(dont 7 emplacements pour personnes à mobilité réduite)

IMAX® digital projectors • Which each weigh one tonne 12 • speakers + 1 subwoofer • The screen measures 400 m², 21,5 m high by 17,5 m wide, or the height of a six storey building. • 300 seats (including 7 seats for people with reduced mobility)

UN CARNAVAL EN PIQUÉ

Il était de ces hommes dont le rire communicatif emportait toute une assemblée. Gouailleur, séducteur, acrobate, Marcel Reine n'aimait rien tant que voler... et séduire les femmes ! A Casablanca, les excentricités en vol comme au sol de ce pilote de la Ligne ne sont pas passées inaperçues.

Nous sommes en 1926 et c'est le jour du carnaval à Casablanca. Toute la population se presse dans les rues et autour de la grande place où la fête bat son plein. Tout le monde est captivé par les festivités quand un grondement détourne l'attention de la foule. Les regards se tournent vers le ciel d'où vient le bourdonnement. Les habitants sont habitués aux avions depuis que la Ligne amène le courrier jusqu'à Casablanca, et ils allaient retourner à la fête quand l'appareil plonge sur la place. C'est comme s'il n'y avait plus de maître à bord ! L'avion est au ras des toits et pique encore plus bas ! Tout d'un coup, la place semble bien étroite, et les gens se tassent contre les murs, s'écrasent dans les rues adjacentes et certains plongent par terre. La foule n'a pas encore compris ce qu'il vient de se passer que l'avion retombe sur elle, il refait un passage au ras des têtes. En quelques minutes, la place est vide. L'émoi se propage à travers tout Casablanca et pendant ce temps, l'avion se pose doucement sur le terrain de la Compagnie Latécoère. Un jeune homme en descend. Il a les yeux très bleus, les joues très roses et une expression innocente. C'est le pilote Marcel Reine, fier d'avoir « vu la fête de près » ! A seulement 24 ans, le jeune pilote, coutumier des acrobaties aériennes, était retenu sur le terrain par son tour de garde. Il n'a pas résisté à l'envie de s'amuser lui aussi. Cet épisode un peu fantasque exprime en même temps le tempérament d'un pilote exceptionnel et le climat d'un métier encore dans sa fraîcheur à une époque où tout marche ensemble : l'extrême jeunesse, la fantaisie, et l'indulgence, car Reine poursuivra une grande carrière de pilote.

He was one of those people whose infectious laughter was irresistible. Scoundrel, charmer, acrobat, Marcel Reine liked nothing better than flying and women! In Casablanca, the eccentricities in flight and on the ground of this Ligne pilot did not go unnoticed.

It was 1926 and Carnival Day in Casablanca. The streets were filled with people especially around the main square where the festivities were in full swing. All eyes were on the sky from where there was a buzzing sound. Locals, used to planes since the Ligne had been delivering the mail to Casablanca, were about to go back to partying when the aircraft plunged towards the square. It was as if there was no pilot on board! The plane



was nearly on the rooftops and dropped even lower! Suddenly, the square seemed very crowded, and people were pushed up against the walls and overflowing into the nearby streets. Some of the people took cover on the ground. The crowd had not yet understood what had just happened when the plane flew over them again, nearly touching their heads. In just a few minutes the square had emptied. All of Casablanca was in an uproar; in the meantime, the plane landed gently on the field belonging to la Compagnie Latécoère. A young man got out of the plane. He had very blue eyes, rosy cheeks and an innocent look on his face. It was the pilot, Marcel Reine, who was very proud to "have seen the festivities up close!". Only 24 years old, the young pilot, who was accustomed to aerobatics, was kept on the ground by his watch. He had not been able to resist the urge to have fun himself. This somewhat fanciful episode reflects both the temperament of an exceptional pilot and the climate of a profession still in its early stages at a time when everything seemed to come together: extreme youth, fantasy, and indulgence. Reine would go on to have a great career as a pilot.

MARCEL REINE, LE « GAVROCHE »

Petit et toujours souriant, Marcel Reine affichait une joie de vivre communicative. Coqueluche de ces dames, ce « gavroche » de l'aéropostale est un séducteur qui, contrairement à Mermoz, réussit à faire cohabiter ses multiples maîtresses. C'est un pilote né qui multiplie les facéties aux commandes de son avion. Il disparaît tragiquement en 1940 au-dessus de la Méditerranée, abattu par la chasse italienne, alors qu'il transportait avec Henri Guillaumet le préfet Jean Chiappe, nommé haut-commissaire en Syrie et au Liban.

THE INTREPID MARCEL REINE

A small man who was always smiling, Marcel Reine had an infectious joie de vivre. Popular with women, this intrepid hero of the aéropostale was a born seducer who, unlike Mermoz, succeeded in convincing his multiple mistresses to cohabitate. He was also a born pilot who enjoyed joking around at the controls of his plane. He tragically disappeared in 1940 while flying over the Mediterranean, shot down by an Italian fighter plane, while transporting with Henri Guillaumet the Prefect Jean Chiappe, appointed High Commissioner in Syria and Lebanon.